



# Aresinger



## Gemeindeblatt

**Ausgabe Nr. 11/2010, November 2010**

**Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,**  
auf Initiative des Bayerischen Kultusministeriums wurden in Bayern zu Beginn des Schuljahres zwei Drittel der Hauptschulen in Mittelschulen umgewandelt. Auch unsere Hauptschule erhielt im Schulverbund mit Schrobenhausen die Bezeichnung Mittelschule. Im Rahmen der Bürgermeisterdienstbesprechung vom 27.09.2010 überreichte Regierungsschuldirektor Christoph Winkler an Rektor Anton Knöferle die entsprechende Urkunde.



Im Bild v. l.: Regierungsschuldirektor Christoph Winkler, Bürgermeister Horst Rössler, (3. v. r.) Rektor Anton Knöferle (2 v. r.) und Landrat Roland Weigert (rechts)  
Foto: LRA Neuburg-SOB

Der Gartenbauverein Aresing feierte am 16. Oktober 2010 sein 25-jähriges Gründungsjubiläum. Mit einem „Apfelscherry“ stießen der Vorsitzende Augustin Dachs, Bürgermeister Horst Rössler und die gesamte Vorstandschaft auf eine gute und erfolgreiche Zukunft an.



Im Anschluss an den Gottesdienst am Kirchweihsonntag weihte unser Pfarrer Dr. Reinhold Schwarz die neue Kirchwegbrücke ein.

Foto: A. Lutz

Im jährlichen Turnus findet heuer nur **eine** Bürgerversammlung für die gesamte Gemeinde statt. Zu dieser Veranstaltung, am **26. November 2010 um 19.30 Uhr**, im Sportheim in Aresing, darf ich schon jetzt recht herzlich einladen.

Der Winter steht vor der Tür und ich bitte Sie schon jetzt an die Räum- u. Streupflicht zu denken! Auch nasses Laub kann zu einer Rutschgefahr für Fußgänger und Autos werden.

Ihr  
Horst Rössler  
1. Bürgermeister



Im Bild v. l.: 1. Bürgermeister Horst Rössler und Vorstandsvorsitzender Augustin Dachs.

Foto: Günter Preckel





## Herzlichen Glückwunsch



Unsere 3. Bürgermeisterin, Maria Endres, gratulierte Gertraud Stegmair ganz herzlich zu Ihrem 80. Geburtstag und überreichte ihr dabei einen Geschenkkorb.

Foto: Gemeinde Aresing



Am 10.10.2010 gaben sich im Aresinger Rathaus das Brautpaar Nicole und Christian Bauer das Ja-Wort.

Foto: Christian Bauer

## Daten aus dem Meldeamt

### Geburten

Julian Geistbeck, Aresing, geb. 17.09.2010



### Eheschließungen

Nicole und Christian Bauer, Aresing



## Jubiläen

### Im Monat November 2010



#### Geburtstage

Katharina Baumgärtel, Aresing	(03.11.) 75 Jahre
Kreszenz Schneider, Rettenbach	(11.11.) 75 Jahre
Harri Schmidt, Unterweilenbach	(19.11.) 75 Jahre

#### Goldene Hochzeit

Kreszenz und Erasmus Heinzlmeir, Aresing	
Franziska und Georg Haas, Aresing	
Zázilia und Anton Weinbauer, Oberlauterbach	

#### Diamantene Hochzeit

Zázilia und Johann Mahl, Oberweilenbach	
---	--

Den Jubilaren herzliche Glückwünsche und noch viele gesunde und zufriedene Jahre.

Alle Personen, die keine Veröffentlichung von Daten im Gemeindeblatt wünschen, bitten wir, dies rechtzeitig vorher der Gemeinde mitzuteilen (Tel.-Nr. 08252/91044-54).

## Rentensprechtage

Die Deutsche Rentenversicherung hält im Landratsamt Neuburg/Do., Platz der Deutschen Einheit 1, und in der Außenstelle des Landratsamtes in Schrobenhausen, Regensburger Str. 5, Rentensprechtage ab. Die nächsten Termine:

**Neuburg/Do.**  
10.11., 24.11.,

**Schrobenhausen**  
keine Sprechstunde im Nov.

Anmeldungen **spätestens** eine Woche vor dem jeweiligen Sprechtag beim Landratsamt unter Tel. 08431/57-262 bzw. beim Versicherungsamt der Stadt Schrobenhausen unter Telefon-Nr. 08252/90-295. Mitzubringen sind der Personalausweis und ihre Versichertenunterlagen. Sämtliche Beratungen sind kostenfrei!

## Rentensprechstunden in Aresing

Der Versichertenälteste der Deutschen Rentenversicherung Bayern Süd, Ernst Jais, bietet am **11.11.2010** von **16 bis 18 Uhr** im Rathaus Rentensprechstunden und nachfolgenden Service kostenlos an:

- Rat und Hinweis in Rentenversicherungsangelegenheiten
- Antragsaufnahme und Klärung des Beitragskontos sowie Weiterleitung an die Deutsche Rentenversicherung
- Aufnahme von Rentenansprüchen
- Hilfestellung bei der Beschaffung fehlender Unterlagen
- Beratung u. Antragsaufnahme in Rehabilitationsangelegenheiten

**Hinweis:** Privat können Sprechstunden unter der Telefon-Nr. 08252/3072 vereinbart werden.



## Schule Aresing

### Erstmals zwei Elternbeiräte in Aresing Die Mittelschule Aresing und Bischof-Sailer-Grundschule brauchen eigenen Elternbeirat

Seit Beginn des Schuljahres 2010 steht die Hauptschule Aresing im Schulverbund mit der Hauptschule Schrobenhausen. Beide Schulen führen die Bezeichnung „Mittelschule Schrobenhausener Land.“ Die Bischof-Sailer-Grundschule Aresing ist eine eigenständige Schule geworden. Aufgrund dieser Neuorganisation wurden deshalb heuer zum ersten Mal zwei getrennte Elternbeiräte gewählt, einer für die Bischof-Sailer-Grundschule und einer für die Mittelschule Aresing. Die neu gewählten Elternbeiräte beider Schulen arbeiten weiterhin zusammen in Fragen, die beide Schularten betreffen. Nach der erfolgten Klassenelternsprecherwahl traten die beiden Gremien erstmals Anfang Oktober zusammen.

Der gesamte Elternbeirat besteht jeweils aus den gewählten Klassenelternsprechern der Grundschule und der Mittelschule

#### Elternbeirat der Grundschule:

Kathleen Zschächner-Strohmayr (1. Vorsitzende), Birgit Neukäufer (Stellvertreterin), Berta Wenger, Evi Bilevitz, Andrea Weinbauer, Yvonne Kögl

#### Elternbeirat Mittelschule:

Elke Hübner (1. Vorsitzende), Andrea Weinbauer-Augustin (Stellvertreterin), Angelika Zwieselsberger, Stephanie Fischhaber, Renate Neumaier



Im Bild v. l.: Evi Bilevitz, Birgit Neukäufer, Berta Wenger, Elke Hübner, Angelika Zwieselsberger, Andrea Weinbauer-Augustin, Renate Neumaier, Stephanie Fischhaber und Kathleen Zschächner-Strohmayr

Foto u. Text: Anton Knöferle

### Die Bischof-Sailer-Schule sucht eine Pausenaufsicht

Die Bischof-Sailer-Schule sucht für die Mittagspause von 13.15 Uhr bis 14.00 Uhr, jeweils am Donnerstag eine zuverlässige Person, die gegen Bezahlung (ca. 8 bis 10 Euro/Std.) die Schüler beaufsichtigt. In dieser Zeit sind nur ein Teil der Schüler anwesend. Bei Interesse und Rückfragen steht Ihnen gerne Rektor Anton Knöferle (Tel.-Nr. 08252/2483) zur Verfügung.

## Kindergarten Aresing

### Kindergarten startet mit neuem Betreuungs-konzept

Nach der wohlverdienten Sommerpause öffnete der Kindergarten Aresing am 2. September 2010 seine Türen. In diesem Jahr besuchen 80 Kinder den Kindergarten in vier Gruppen. Sonnengruppe, Mondgruppe, Regenbogen-gruppe und Sternengruppe heißen alle Kinder und Eltern herzlich willkommen.

Wie bereits in den vergangenen Jahren erkennbar, werden immer mehr Kinder unter 3 Jahren angemeldet. Dieses Betreuungsangebot findet positiven Anklang, da kleine und große Kinder in allen Entwicklungsbereichen viel voneinander lernen.

Ein pädagogischer Gewinn für den Kindergarten ist unsere Integrationsgruppe, die in der Sternengruppe untergebracht ist. Hier werden Kinder mit erhöhtem Förderbedarf wie Teilleistungsstörungen im sprachlichen, motorischen und geistigen Bereich betreut. Dank der kleineren Gruppengröße von insgesamt 16 Kindern, einer zusätzlichen Fachkraft und der Begleitung einer Heilpädagogin durch die AWO Neuburg-Schrobenhausen, ist diese spezielle integrative Förderung möglich.

Auf Wunsch vieler Eltern gibt es ab diesem Kindergartenjahr an drei Nachmittagen eine Kinderbetreuung. Der Kindergarten ist nun montags, mittwochs und donnerstags bis 16.30 Uhr geöffnet. Das täglich angebotene Mittagessen wird von immer mehr Eltern gerne angenommen. Auch Schulkinder sind zu den Mahlzeiten wie zur Nachmittagsbetreuung herzlich eingeladen. Durch dieses insgesamt erweiterte Betreuungsangebot ist auch unser pädagogisches Team gewachsen. Insgesamt sechs Erzieherinnen, eine Heilerziehungspflegerin und fünf Kinderpflegerinnen in Voll- und Teilzeit sind für das Wohl ihrer Kinder da!

Wir wünschen allen Kindern und Eltern ein gesegnetes Kindergartenjahr und eine gute Zusammenarbeit.

Mit vielen Grüßen

Ihr Kindergarten team St. Martin



Das Kindergartenteam St.-Martin stellt sich vor: (v.l.) Claudia Pichler, Stefanie Stachel, Yvonne Schulze, Katrin Kettner, Christine Gschoßmann, Marlene Mair, Tanja Rupp, Diana Dudek, Monika Hartmann, Elke Berlitz, Regina Weinfurter, Elisabeth Irrenhauser

Text: Kiga Aresing, Foto: Fotostudio Benedikt Natzer



## Bekanntmachungen

### Grundstücksverpachtung

Die **Gemeinde Aresing** verpachtet ab **01.12.2010** das landwirtschaftliche Grundstück FINr. 707, Gemarkung Aresing, zu **1,4117 ha**, jeweils von Jahr zu Jahr. Pachtangebote sind bis **30.11.2010** schriftlich bei der

Gemeindeverwaltung Aresing  
St.-Martin-Str. 16  
86561 Aresing

einzureichen.

### Die Öffnungszeiten „Haus im Moos“, Freilichtmuseum und Umweltbildungsstätte

Ab dem **1. November 2010** ist das Freilichtmuseum geschlossen. Führungen sind jedoch nach Voranmeldung möglich. Das Heimatmuseum im Haus im Moos ist jedoch auch im Winterdrittel von

Dienstag bis Donnerstag 8.00 bis 17.00 Uhr

Freitag 8.00 bis 13.00 Uhr

geöffnet. Die Eintrittspreise sind in dieser Zeit ermäßigt.

**Museumsgaststätte Rosinger Hof:** Öffnungszeiten bitte unter der Tel.-Nr. 08433-9418-0, Gasthof Zu Müller`s, in Winkelhausen erfragen.

### Telefonnummern im Rathaus

<b>08252/91044-50</b>	<b>Martina Steinberger</b> Vermittlung, Einwohnermelde-, Pass- und Rentenstelle
<b>08252/91044-51</b>	<b>1. Bürgermeister Horst Rössler</b>
<b>08252/91044-52</b>	<b>Friedrich Weigert</b> Geschäftsleitung, Bauamt
<b>08252/91044-53</b>	<b>Brigitta Wollesack</b> Rechnungswesen
<b>08252/91044-54</b>	<b>Annemarie Lutz</b> Gemeindeblatt Einwohnermeldeamt
<b>08252/91044-55</b>	<b>Georg Lohner</b> Kämmerei
<b>08252/91044-56</b>	<b>Hermann Knöferl</b> Hauptverwaltung Kanalherstellungsbeiträge
<b>08252/91044-57</b>	<b>Ruth Spinnler</b> Kasse, Steuern und Abgaben
<b>08252/91044-59</b>	<b>Irena Schuhmacher</b> Hauptverwaltung
<b>0173/3815684</b>	<b>Bernd Peter</b> Bauhofleiter
<b>0173/7004127</b>	<b>Christian Peter</b> Straßenwärter
<b>0172/8461481</b>	<b>Martin Siegl</b> Gemeindearbeiter

### Der neue Personalausweis kommt!!

Er kommt am 1. November 2010, er hat das praktische Format einer Scheckkarte und er bietet Ihnen darüber hinaus neue Funktionen und viele Einsatzmöglichkeiten in der Online-Welt.

#### Es gibt drei neue Anwendungsmöglichkeiten für Ihren neuen Ausweis:

- **eID-Funktion (eID = electronic Identity):** Auch „Sich-online-Ausweisen“ oder „Online-Ausweisfunktion“ genannt. Der Identitätsnachweis mit der eID-Funktion ermöglicht es Ihnen, sich im Internet sicher und eindeutig auszuweisen - im Sinne von „**Das bin ich**“.
- **Biometriefunktion:** Der neue Personalausweis ist mit einem biometrischen Bild versehen, damit aufgrund verschiedener Merkmale Ihre Identität zweifellos nachgewiesen werden kann. Zusätzlich können, auf Ihren Wunsch hin, Ihre Fingerabdrücke erfasst werden.
- **Unterschriftsfunktionen (elektronische Signatur):** Mit ihr können Sie einfach und bequem online Verträge, Anträge und Urkunden unterzeichnen, die sonst nur per Schriftform rechtsverbindlich wären. Die elektronische Signatur dient also dazu, ein digital vorliegendes Dokument rechtsverbindlich zu unterzeichnen - im Sinne von „**Das habe ich unterschrieben**“. In ihrer Form der qualifizierten elektronischen Signatur ist die Unterschriftsfunktion des neuen Personalausweises der eigenhändigen Unterschrift rechtlich gleichgestellt.

#### Gültigkeit der alten Personalausweise:

Die alten Personalausweise behalten grundsätzlich ihre Gültigkeit bis zum Ablaufdatum.

#### Gebührenregelung:

Antragsteller ab 24 Jahren:	28,80 Euro
Antragsteller unter 24 Jahren:	22,80 Euro
Ausstellung von Ausweisen für Bedürftige:	Gebührenreduzierung oder Befreiung möglich
Vorläufiger Personalausweis:	10,-- Euro

#### Der Neue kommt!



Ab 1. November 2010.

Weitere Gebühren, wie z. B. für Einschalten bzw. Ausschalten der Online-Ausweisfunktion oder ändern der PIN usw. und sonstige Informationen können Sie im Internet unter: **www.personalausweisportal.de** ersehen.



## Kein Versand einer neuen Lohnsteuerkarte Karte des Jahres 2010 behält auch für 2011 ihre Gültigkeit

In diesem Jahr erfolgt kein Versand einer Lohnsteuerkarte. Die Lohnsteuerkarte 2010 behält auch für das Jahr 2011 bis zur Einführung des elektronischen Verfahrens ihre Gültigkeit. Für Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer entfällt damit die Weitergabe der Lohnsteuerkarte an den Arbeitgeber. Der Arbeitgeber darf die Lohnsteuerkarte 2010 nicht wie bisher am Jahresende vernichten, sondern muss die darauf enthaltenen Eintragungen auch für den Lohnsteuerabzug im Jahre 2011 zugrunde legen. Benötigen Sie während des Jahres 2010 eine Lohnsteuerkarte, wird diese noch von der Gemeinde ausgestellt.

Wird im Jahr 2011 erstmalig eine Lohnsteuerkarte benötigt, stellt das zuständige Finanzamt auf Antrag eine Ersatzbescheinigung aus. Ausgenommen hiervon sind ledige Arbeitnehmer, die ab dem Jahr 2011 ein Ausbildungsverhältnis als erstes Dienstverhältnis beginnen. Hier kann der Arbeitgeber die Steuerklasse I unterstellen, wenn der Arbeitnehmer seine steuerliche Identifikationsnummer (IdNr), sein Geburtsdatum sowie die Religionszugehörigkeit mitteilt und gleichzeitig schriftlich bestätigt, dass es sich um das erste Dienstverhältnis handelt.

Sofern Freibeträge auf der Lohnsteuerkarte 2010 eingetragen sind, gelten diese unabhängig vom Gültigkeitsbeginn auch im Jahr 2011 weiter. Die Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer sind verpflichtet, die Steuerklasse und die Zahl der Kinderfreibeträge auf der Lohnsteuerkarte 2010 umgehend durch das Finanzamt ändern zu lassen, wenn die Eintragungen von den Verhältnissen zu Beginn des Jahres 2011 zu ihren Gunsten abweichen, z. B. Eintragung der Steuerklasse I ab 2011, weil die Ehe in 2010 aufgelöst wurde und somit die Voraussetzung für die Steuerklasse III weggefallen ist. Diese Verpflichtung gilt auch, wenn die Steuerklasse II bescheinigt ist, die Voraussetzung für die Berücksichtigung des Entlastungsbetrags für Alleinerziehende im Laufe des Kalenderjahrs jedoch entfällt.

Auch wenn sich ein für das Jahr 2010 eingetragener Freibetrag verringert (z. B. geringere Fahrtkosten für Fahrten zwischen Wohnung und Arbeitsstätte oder Verringerung eines Verlustes aus Vermietung und Verpachtung), kann dies ohne eine Korrektur zu erheblichen Nachzahlungen im Rahmen der Einkommensteueranlagung führen. Die Herabsetzung des Freibetrags kann beim Finanzamt beantragt werden.

Nach Einführung des elektronischen Verfahrens (voraussichtlich im Jahr 2012) müssen sämtliche antragsgebundene Einträge und Freibeträge erneut beim zuständigen Finanzamt beantragt werden.

Hintergrund für die Weitergeltung der Lohnsteuerkarte 2010 ist die Umstellung auf ein zeitgemäßes elektronisches Verfahren. In diesem Zusammenhang wechselt ab dem Jahr 2011 die Zuständigkeit für die Änderung der Lohnsteuerabzugsmerkmale (z. B. Steuerklassenwechsel,

Eintragung von Kinderfreibeträgen und anderen Freibeträgen) von den Meldebehörden auf die Finanzämter. Die Finanzämter können bereits im Jahr 2010 zuständig werden, falls die Änderungen den Lohnsteuerabzug 2011 betreffen. Dadurch entfällt für diese Fälle der Kontakt mit den Städten und Gemeinden. Für Änderungen der Meldedaten an sich (z. B. Heirat, Geburt, Kirchenein oder -Austritt) sind weiterhin die Gemeinden zuständig.

Für das neue Verfahren müssen Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer ihrem Arbeitgeber nur noch das Geburtsdatum und die IdNr mitteilen sowie die Auskunft geben, ob es sich um das Haupt- oder um ein Nebenarbeitsverhältnis handelt. Mit Hilfe dieser Informationen werden dem Arbeitgeber die lohnsteuerlichen Daten des Arbeitnehmers elektronisch durch die Finanzverwaltung zur Verfügung gestellt.

Hat das Arbeitsverhältnis auch schon im Jahr 2010 oder 2011 bestanden, liegen dem Arbeitgeber die erforderlichen Informationen (Geburtsdatum und IdNr) zum Abruf der Elektronischen Lohnsteuerabzugsmerkmale (ELStAM) bereits vor. Diese wurden auf der Lohnsteuerkarte 2010 oder auf der Ersatzbescheinigung des Jahres 2011 aufgedruckt.

Mehr Informationen finden Sie unter [www.elster.de](http://www.elster.de)

## Wichtige Hinweise

### Steuerfälligkeit

Am **15.11.2010** sind folgende Steuern zur Zahlung fällig:

Grundsteuer A und B	4. Rate
Gewerbesteuervorauszahlung	4. Rate
Kanalbenutzungsgebühr, fällig:	<b>01.12.2010</b>

Zahlungspflichtigen, die am Bankeinzugsverfahren teilnehmen, werden die fälligen Beträge vom Girokonto abgebucht. Alle „**Barzahler**“ bitten wir, die Steuern termingerecht einzuzahlen, da ansonsten eine kostenpflichtige Mahnung erteilt werden muss und gegebenenfalls Säumniszuschläge kraft Gesetzes anfallen.

### Achtung Bankabbucher!

Wir bitten alle Zahlungspflichtigen, die eine Einzugsermächtigung erteilt haben, uns eventuelle Änderungen der Bankverbindung oder Kontonummer umgehend mitzuteilen. Die Banken berechnen für Rücklastschriften bis zu 3,00 € je Lastschrift, die an Sie weiterberechnet werden müssen.

## Bürgerversammlung

In diesem Jahr findet für das Gemeindegebiet Aresing nur **eine** Bürgerversammlung statt und zwar am

**Freitag, 26.11.2010, um 19.30 Uhr  
im BCA-Sportheim**

Alle Bürgerinnen und Bürger der gesamten Gemeinde Aresing sind zu dieser Versammlung herzlich eingeladen.



## Informationen aus dem Gemeinderat

### Genehmigte Bauanträge

- **Jakob Plöckl, Niederdorf**, Ausbau eines Dachgeschosses in Niederdorf

### Antrag auf Vorbescheid

- **Brauerei Höcht & Söhne, Schrobenhausen**, Neubau eines Einfamilienhauses mit Doppelgarage in Aresing

### Geh- und Radweg entlang der Sonnenhamer Straße bis zur Firma Bauer; Auftragsvergabe für die Straßenbeleuchtung

Der Gemeinderat beschließt, entlang des Geh- und Radweges bis zur Fa. Bauer, eine Straßenbeleuchtungsanlage zu errichten. Der Auftrag hierfür wird an die Fa. E.ON Bayern, Pfaffenhofen, zum Preis von 11.057,17 Euro vergeben.

### Erlass einer Einbeziehungssatzung (Ortsabrundungssatzung) in der Gemarkung Oberlauterbach

Der Gemeinderat beschließt, die Aufstellung einer Ergänzungssatzung (Abrundungssatzung) für die Grundstücke FINr. 153/1 und 154/4, Gemarkung Oberlauterbach. Mit der Planung wird die Fa. Wipfler Planungs-GmbH, Pfaffenhofen, beauftragt. Die Kosten hierfür trägt die Gemeinde Aresing.

### Kauf eines neuen Förderbandes für den Winterdienst

Die Gemeinde Aresing kauft bei der Fa. Harlander, Aresing, ein neues Förderband für den Winterdienst zum Preis von 6.051,15 Euro.

### Festsetzung der Entschädigung für die Gerätewarte der Feuerwehren im Gemeindebereich Aresing für die Jahre 2011-2014

Die Gemeinde gewährt für die Gerätewarte der Feuerwehren im Gemeindebereich für die Jahre 2011 bis 2014 eine jährliche Entschädigung in Höhe von 200,00 Euro.

### Neukalkulation der vier Abwasserbeseitigungsanlagen

Die Gemeinde beauftragt die Firma Schneider & Zajontz, Ingolstadt, mit der Neukalkulation der Herstellungsbeiträge für die vier Abwasserbeseitigungsanlagen zum Gesamtpreis von 11.424,50 Euro.

### Neugestaltung des Wertstoffhofes

Die derzeitige Planung der Landkreisbetriebe für die Neugestaltung des Wertstoffhofes in Aresing wurde dem Gemeinderat zur Kenntnis vorgelegt.

### DSL-Anschluss

Alle Bürgerinnen und Bürger, die Interesse am schnellen Internet-Anschluss der Firma **smart DSL** haben, können sich unter der Hotline-Nr. 08370/976515 oder im Internet unter [www.smart-dsl.net](http://www.smart-dsl.net) informieren, sowie entsprechende Anträge stellen.

## Feuerwehr Aresing

### Gruppe der Aresinger Jugendfeuerwehr besteht Prüfung

Die Jugendfeuerwehrgruppe aus Aresing nahm am 25.09.2010 in Neuburg an der Donau bei der Abnahme der Deutschen Jugendfeuerwehr Leistungsspanne teil. Dieser Wettbewerb, bei dem das Teilnehmeralter zwischen 15 und 18 Jahre beträgt, wird nur alle zwei Jahre auf Landkreisebene durchgeführt. Die Aresinger Gruppe bestand aus neun Jugendfeuerwehrleuten und einem Ersatzmann. Die geleisteten Übungen bestanden aus Schnelligkeitsübung, Kugelstoßen, Staffellauf 1500 m, Aufbau eines Löschangriffes und der Beantwortung eines umfangreichen Fragenkataloges.

Die Jungen und Mädchen der Aresinger Jugendfeuerwehr bestanden diesen Wettbewerb erfolgreich mit der Note „gut“. Die gesamte Aresinger Feuerwehr und besonders die beiden Jugendwarte Robert Specht und Andreas Lutz sind sehr stolz auf ihre Jugendgruppe.

### Einladung zur Monatsübung der Jugendfeuerwehr

Jeden ersten Freitag im Monat findet die Übung der Jugendfeuerwehr statt. Alle interessierten Mädchen und Jungen im Alter ab 12 Jahre sind herzlich eingeladen, um mal ganz unverbindlich an einer Übung mitzumachen. Wer Fragen hat, kann sich jederzeit an Robert Specht, Tel.-Nr. 08252/82385 oder Andreas Lutz, Tel.-Nr. 08252/6337, wenden.



Im Bild hinten v. links: Andreas Lutz, Bernhard Dick, Florian Rauch, Florian Kern, Stefan Zündl, Patrick Flamensbeck, 1. Kommandant Georg Flamensbeck

1. Reihe v. links: Julia Strasser, Christina Specht, Laura Sandl, Viktoria Endres und Jugendwart Robert Specht.

Foto u. Text: FFW Aresing

### Aufruf an alle Vereine und Verbände Vorschläge für Ehrungen

Wir bitten, **Vorschläge für Ehrungen** von Gemeindegürgern oder Vereinsmitgliedern, die ehrenamtlich tätig sind, bis **Mitte November 2010** bei der Gemeinde Aresing, Fr. Lutz, schriftlich oder per E-Mail ([lutz@aresing.de](mailto:lutz@aresing.de)) einzureichen.



## Informationen rund um den Müll

### Mülltonnenentleerung November 2010

14-tägige Restmülltonne	4-wöchige Restmülltonne
11. November	11. November
25. November	

Die Bio- und Windeltonne wird **wöchentlich** entleert. Die Abfuhr erfolgt im gesamten Gemeindebereich jeweils am **Donnerstag**.

Die Mülltonnen sind grundsätzlich ab **7.00 Uhr** gut sichtbar, mit **geschlossenem** Deckel am Straßenrand bereit zu stellen. Der Inhalt darf nicht eingestampft sein.



Die **wöchentliche** Müllabfuhr von Do., 04.11.2010 wird auf **Freitag, 05.11.2010** verlegt.

### Bauschutt

Bauschutt kann in Kleinmengen bis zu **1 cbm** auf dem **Wertstoffhof** zu den genannten Öffnungszeiten kostenlos abgegeben werden. Es steht dafür ein Container zur Verfügung.

### Kostenlose Grüngutannahme

Kostenlose Grüngutannahme **bis zu 1 cbm** ist auf der ehemaligen Bauschuttgrube „Am Berg“ am **Samstag, 06.11.2010 und 20.11.2010 von 09.00 Uhr bis 11.00 Uhr** möglich. Größere Menge Grüngut können Sie über die Fa. NEN in Königslachen entsorgen.

**Wichtiger Hinweis: Gartenabfälle, wie Rasenschnitt, Heckenzuschnitt, Wurzelstöcke, Laub, Fallobst, Topfpflanzen, Gemüse, Blumen, usw., müssen unbedingt getrennt von Baum- u. Strauchschnitt angeliefert werden.** Für Gartenabfälle steht ein Container bereit. Baum- u. Strauchschnitt kann auf dem Lagerplatz abgeladen werden.

### Grüngutanlieferung auf dem Wertstoffhof

Die Landkreisbetriebe weisen darauf hin, dass die Abgabe von **Baum- u. Strauchschnitt aus privaten Haushalten ab Anfang November 2010 bis einschließlich März 2011** während der regulären Öffnungszeiten auf dem Wertstoffhof kostenlos abgegeben werden kann. Es darf nur **sortenreiner Baum- u. Strauchschnitt** angeliefert werden, d. h. er darf nicht vermischt sein mit übrigen Gartenabfällen, wie Rasenschnitt, Heckenzuschnitt, usw.

### Wertstoffhof

Öffnungszeiten:

Montag: 16.00 Uhr bis 19.00 Uhr  
Samstag: 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

### Grüngutentsorgung

über die NEN Komposterde GmbH & Co.KG auf der Kompostanlage Königslachen, Tel. 08252/9090945:

**Anlieferungszeiten:**

Montag - Donnerstag: 13.00 Uhr bis 17.00 Uhr  
Freitag: 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr  
13.00 Uhr bis 17.00 Uhr  
Samstag (von Nov bis März): 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

**Preise:**

100-Liter-Sack: 1,00 Euro  
„Großmengen“ pro cbm: 8,00 Euro

### Sperrmüll und Elektronik-Schrott-Annahme

Annahmezeiten auf dem Wertstoffhof im **November 2010** in der Zeit von **16.00 Uhr bis 19.00 Uhr:**

**Dienstag, 09.11.2010**

### Stichwort Müll

**Was kann Wo und Wann** abgegeben werden? Auskunft bei den Landkreisbetrieben unter Tel.-Nr. 08431/612-222 oder im Internet unter [www.landkreisbetriebe.de](http://www.landkreisbetriebe.de)  
Broschüren hierzu sind bei der Gemeinde erhältlich.

**Für Probleme mit der Leerung der Biotonne sind die Landkreisbetriebe zuständig. Wir bitten diese direkt unter der Tel.-Nr. 08431/612-133 zu verständigen.**

**Sollten Sie Probleme mit der Leerung der Restmüll- oder Windeltonne haben, melden Sie dies bitte der Firma RMG unter der kostenlosen Hotline 0800/1230546.**

### Hausnamenschilder für Aresing

Alle Bürger von Aresing, die ein „Hausnamenschild“ mit ihrem Hausnamen haben möchten, können diese noch bis **31.12.2010** in der Gemeindeverwaltung Aresing bestellen.

Die Kosten für diese Schilder übernimmt die Gemeinde.

### Energiesprechstunden im Landratsamt

Die Aktion „Energie effizient einsetzen“ bietet für alle Landkreisbürger jeden Monat kostenlose Sprechstunden an. Die Sprechstunden finden abwechselnd im Landratsamt Neuburg und in Schrobenhausen im Rathaus statt. Terminvereinbarungen und weitere Auskünfte beim Landratsamt Neuburg-Schrobenhausen (08431/57-399) oder per E-Mail unter: [energiesprechtag@e-e-e.eu](mailto:energiesprechtag@e-e-e.eu). **Der nächste Energiesprechtag findet am 04.11.2010** im Rathaus Schrobenhausen statt.

**Redaktionsschluss für die Ausgabe  
Dezember 2010 ist der 14.11.2010**



## Vereine    Veranstaltungen    Vereine    Veranstaltungen

November 2010			
06.11.2010	Sa	Gausängertreffen in Hohenwart	MGV Aresing
14.11.2010	So	Volkstrauertag	Gemeinde Aresing
20.11.2010	Sa	Kameradschaftsabend	FF Aresing
26.11.2010	Fr	Bürgerversammlung im Sportheim Aresing	Gemeinde Aresing
27.11.2010	Sa	7. Pokalschießen in Bittenbrunn	KSV Aresing
27.11.2010	Sa	Adventfeier	Skifahrerstammtisch
27.11.2010	Sa	Weihnachtsmarkt im Pfarrheim Aresing	KDFB Aresing
28.11.2010	So	Weihnachtsmarkt in Oberlauterbach	KDFB Oberlauterbach
30.11.2010	Di	Terminabgabe für das Jahr 2011 bei der Gemeinde	alle Vereine

### Impressum

**Herausgeber:**  
Gemeinde Aresing  
**Verantwortlich:**  
1. Bürgermeister  
Horst Rössler  
**Redaktion:**  
Annemarie Lutz

**Druck:**  
Stefan Stromer, Aresing  
**Auflage:**  
1.050 Exemplare  
**Verteilung:**  
kostenlos an alle  
Haushalte

Druck & Beschriftung

# STROMER

ARESING

Tel 0 82 52 . 58 35

www.stromerformulare.de



## Wissenswertes über die Gemeinde Aresing

**1. Bürgermeister  
Horst Rössler**  
Lindenstr. 3  
86561 Aresing  
Tel. 08252/91044-51

**2. Bürgermeister  
Georg Haas**  
Wehamer Str. 10  
86561 Aresing  
Tel. 08252/83813

**3. Bürgermeisterin  
Maria Endres**  
Lenbachstr. 4  
86561 Aresing  
Tel. 08252/4628

**Sprechstunden des  
1. Bürgermeisters**  
Mo - Fr 08.30 bis 12.00 Uhr  
Mo u. Di 13.30 bis 16.00 Uhr  
Do 13.30 bis 18.00 Uhr

**Tierschutzverein  
Neuburg-Schrobenhausen**  
Tel. 08431/44288  
Notruf 0171/7026014

**Gemeindeverwaltung  
Aresing**  
St.-Martin-Str. 16  
86561 Aresing  
Tel. 08252/91044-50  
Fax: 08252/6404  
gemeinde@aresing.de  
www.aresing.de

**Öffnungszeiten**  
Mo - Fr 8.00 bis 12.00 Uhr  
Mo - Mi 13.00 bis 16.00 Uhr  
Do 13.00 bis 18.00 Uhr

**Kath. Pfarramt  
Pfarrer Dr. Reinhold  
Schwarz**  
St.-Martin-Str. 23  
86561 Aresing  
Tel. 08252/2429

**Evang.-Luth. Pfarramt  
Schrobenhausen**  
Martin-Luther-Platz 1  
86529 Schrobenhausen  
Tel. 08252/89206

**Kindergarten St. Martin**  
Bischof-Sailer-Str. 5  
86561 Aresing  
Tel. 08252/4115  
www.kindergarten-aresing.de

**Bischof-Sailer-Volksschule  
Grund- u. Hauptschule**  
Eichenstr. 11  
86561 Aresing  
Tel. 08252/2483  
Fax: 08252/83106  
sekretariat@volksschule-aresing.de  
www.volksschule-aresing.de

**Wasserzweckverband  
Beinberggruppe  
Gachenbach**  
Tel.-Nr. 08259/553  
Fax: 08259/828732  
(vormittags)  
**Notruf: 0160/7831209  
0160/97595702**  
(Ortsteile Aresing, Retten-  
bach, Autenzell, Ober- u.  
Unterweilenbach)

**Wasserzweckverband Paar-  
talgruppe Hohenwart**  
Tel.-Nr. 08443/69-30  
Fax: 08443/69-69

**Notruf: 0171/8113472  
0179/2974025**  
(Ortsteile Oberlauter-  
bach u. Niederdorf)

**ESB Techn. Bereitschafts-  
dienst**  
**08441/8078-0 (24 h)**

**E.ON Störungsstelle**  
**0180/2192091 (24 h)**

**Polizei Schrobenhausen**  
Tel. 08252/89750  
Notruf 110

**Rettungsdienst  
Feuerwehr**  
Tel. 112

**Ärztlicher Bereit-  
schaftsdienst**  
01805/191212